مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
جنيف

تقرير مجلس التجارة والتنمية
عن دورته التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادية)

المعقدة في قصر الأمم ، جنيف ،
في ٥ آذار/مارس ١٩٩٣

الأمم المتحدة
نيويورك، ١٩٩٣

المحتويات

<u>الفصل</u>	<u>المقحة</u>	<u>الفقرات</u>
أولا -	 مقدمة
<p>شانيا - تقارير وأنشطة الهيئات الفرعية للمجلس: المسائل التي تتطلب اتخاذ اجراء (البند ٣ من جدول الاعمال)</p> <p>الف - المناقشة العامة</p> <p>باء - النظر في تقارير الهيئات الفرعية</p> <p>البند ٢(٢) - اللجنة الدائمة المعنية بالسلع الأساسية ، الدورة الاولى</p> <p>البند ٢(ب) - اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: تعزيز قطاعات الخدمات القادرة على المنافسة لدى البلدان النامية ، الدورة الاولى</p> <p>البند ٢(ج) - اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: النقل البحري ، الدورة الاولى</p> <p>البند ٢(د) - الفريق العامل المخصص للاستثمار والتدفقات المالية ، الدورة الاولى</p> <p>البند ٢(ه) - الفريق العامل المخصص للكفاءة في التجارة ، الدورة الاولى بما في ذلك إعداد تقرير مؤقت عن الاعمال التحضيرية لعقد الندوة الدولية عن الكفاءة في التجارة في عام ١٩٩٤ .</p> <p>البند ٢(و) - فريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالمارسات التجارية التقيدية ، الدورة الحادية عشرة</p>

المحتويات (تابع)

<u>الفصل</u>	<u>الفقرات</u>	<u>المصفحة</u>
ثالثاً (تابع) - البند ٢(ز) - الفريق العامل المخصص للخبراء المقارنة في مجال الخصمة ، الدورة الأولى	١٣ ٤٣
البند ٢(ح) - الفريق العامل المخصص لتوسيع الفرص التجارية للبلدان النامية ، الدورة الأولى	١٣ ٤٣ - ٤٤
البند ٢(ط) - اللجنة الدائمة المعنية بالتعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية ، الدورة الأولى	١٣ ٤٥
البند ٢(ي) - اللجنة الدائمة المعنية بتحفييف الفقر ، الدورة الأولى	١٤ ٤٦
البند ٢(ك) - الفريق العامل المخصص للترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا ، الدورة الأولى	١٤ ٤٧
البند ٢(ل) - اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: التأمين ، الدورة الأولى	١٤ ٤٨
ثالثاً - إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في منظومة الأمم المتحدة وصلة ذلك بالأنكشاد (البند ٣ من جدول الأعمال) ..	١٥ ٤٩	٦٩ - ٤٩
ألف - إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي (البند ١(أ) من جدول الأعمال) ..	١٥	٦٣ - ٤٩
باء - دور ووظائف الفرقة العاملة المعنية بالخطبة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية (البند ٣(ب) من جدول الأعمال) ..	١٩	٦٣ - ٦٩

المحتويات (تابع)

الفصل	الفقرات	المضافة
رابعا -	مسائل أخرى (البند ٥ من جدول الأعمال) الـ	٢٣ ٨٠ - ٧٠
ـ تاریخ انعقاد الدورة التنفيذية الثالثة لمجلس التجارة والتنمية المعنية بالتطورات المستجدة في جولة أوروغواي	ـ	ـ
باء - دور ووظائف الدورات التنفيذية لمجلس التجارة والتنمية	ـ	ـ
ـ	ـ	ـ
خامسا -	المسائل الإجرائية والمؤسسية والتنظيمية والإدارية ـ افتتاح الدورة	ـ
ـ مكتب المجلس	ـ	ـ
ـ إقرار جدول الأعمال (البند ١(ا) من جدول الأعمال). ـ تسمية رئيس الدورة الأربعين للمجلس (البند ١(ب) ـ من جدول الأعمال)	ـ	ـ
ـ المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل ـ بها من مسائل (البند ٤ من جدول الأعمال)	ـ	ـ
ـ البند ٤(ا) - الدول الأعضاء الجدد في الأونكتاد . ـ البند ٤(ب) - عضوية مجلس التجارة والتنمية	ـ	ـ
ـ البند ٤(ج) - ترتيبات الاحتفال بالذكرى السنوية ـ الثلاثين للأونكتاد في عام ١٩٩٤	ـ	ـ
ـ تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثانية السابقة ـ للدورة العادية) (البند ٦ من جدول الأعمال)	ـ	ـ

المرفقات

٣٠	الاول - جدول الاعمال للدورة التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادلة) لمجلس التجارة والتنمية
٣٢	الثاني - العضوية والحضور

أولاً - مقدمة

١ - عقدت الدورة التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادية) لمجلس التجارة والتنمية في قصر الامم بجنيف في ٥ آذار/مارس ١٩٩٣ . واقتصرت الدورة التنفيذية على جلسة واحدة ، وهي الجلسة العامة ٨١٧ للمجلس . ويرد جدول أعمال هذه الدورة التنفيذية الثانية في المرفق الأول أدناه .

شانيا - تقارير وأنشطة الهيئات الفرعية للمجلس:

المسائل التي تتطلب اتخاذ إجراء

(البند ٣ من جدول الأعمال)

الف - المناقشة العامة

٢ - لاحظ نائب الأمين العام للأونكتاد أنه بعد مضي عام على الأونكتاد الشامن كانت محملة الجولة الأولى لاجتماعات الهيئات المنبثقة حديثاً إيجابية ومشجعة بشكل عام . وأشار إلى أنه في السنوات المقبلة ، ينبغي أن تبذل الدول الأعضاء والأمانة كل جهد ممكن لضمان النجاح الكامل للعملية التي بدأت في كرتاخينا ، وكان من بين العناصر المشجعة الاعتماد السريع لاختصاصات اللجان الدائمة والفرق العاملة المخصصة الجديدة ، ولبرامج عمل محددة بعد ذلك . وأوضاع أن برامج العمل متوازنة وعملية ، وأنها أخذت في الحسبان على النحو الواجب التحليلية التي أنيطت بالأونكتاد . وقد أنشئت فرق خبراء حيثما كان ذلك ضرورياً . ونظم تبادل الخبرات فيما بين البلدان حول شتى الموضوعات التي شملتها المناقشات بطريقة مرنة تلائم احتياجات كل لجنة أو فريق عامل . وتطوع عدد من البلدان بتقديم دراسات حالات وطنية . وكان جو المناقشات بناءً جداً ، ومستوى المناقشة يبشر بالخير بالنسبة للمداولات الموضوعية المقبلة . وانخرطت الأمانة ، من جانبها ، في عدد من مجالات العمل الجديدة بطريقة منهجية ومسؤولية .

٣ - بيد أن الجزء الأصعب ما زال ينتظرونا . فسوف يكون على الدول الأعضاء إما أن تعدد تقاريرها الوطنية الخاصة ، أو أن تمعن التفكير في الموضوعات الدقيقة جداً والتقدمة أحياناً ، المختارة لبرامج العمل - أما الأمانة ، فإنها ، بالنظر إلى مواردها الحالية ، سيكون لديها برنامج مشحون جداً بالاجتماعات والحلقات الدراسية والمشاورات المتنوعة . ويعتمد نجاح المشروع إعتماداً كبيراً على الجهود المتضافرة لجميع الأطراف .

٤ - واستعرض بعد ذلك الحالة العامة لعمل الهيئات الجديدة في أعقاب الخبرة المبدئية المكتسبة في اعتماد برامج العمل ، ولاحظ أن البرامج عملية ومتوازنة ، وأنه يمكن ، علاوة على ذلك ، أن يتوقع بشكل معقول أن يتمثل العمل الذي سيطالع به في كل المجالات الجديدة عن وضع مبادئ توجيهية للسياسات والبرامج التي يراد تنفيذها . وقال إنه يشعر بأن هذه المبادئ التوجيهية ستكون مفيدة لمختلف البلدان عندما تبدأ في تحديد سياساتها الوطنية على أساس ظروفها الخاصة . وقد يؤدي اعتماد هذه المبادئ التوجيهية إلى تمكين المجتمع الدولي من إيلاء قدر أكبر من الدعم

للمجهود التي تبذل في كل بلد ، نظراً لأن المانحين الدوليين أكثر ميلاً إلى دعم الانتشطة أو السياسات التي أصبحت ، بعد مناقشتها باستفاضة ، موضوع توافق عام في الآراء . وعلاوة على ذلك ، فإن البلدان شاركت في المناقشات التي أدت إلى وضع هذه المبادئ التوجيهية ستكون في وضع أقوى في تعاملاتها مع المانحين متعددي الأطراف أو الثنائيين . الواقع أن هناك ميزة أخرى من المرجع أن تبرز من المناقشات المقبلة وهي تعزيز التعديدية . واستطرد قائلاً إنه لاحظ من واقع تجربته الخاصة في مجال الشؤون الدولية أن التزمت العقائدي يتوجه إلى لعب دور كبير في مناقشة الأفكار الخامسة بالتنمية ، وأن حل الكثير من مشاكل التنمية الراهنة يقتضي اتخاذ نهج أكثر بساطة وبرغمانية ومرونة .

٥ - وأوضح مع ذلك ، أنه أقل وثوقاً بشأن احتمالات النجاح في المحصلة النهائية فيما يتعلق بتحسين البيئة الاقتصادية العالمية . وفي رأيه أنه سيكون من الضروري بذل جهد خاص لضمان التمكّن ، في إطار السياسات الوطنية للجهات الفاعلة الرئيسية في الاقتصاد العالمي وكذلك السياسات المتعددة الأطراف التي تعتمد ، من البت في التوجهات أو التدابير التي من شأنها أن تدعم الجهد المتفق عليها على الصعيد الوطني بالنسبة للبلدان النامية أو البلدان التي تمر بمرحلة انتقال .

٦ - ومن المشاكل العملية المحددة التي تنشأ في عملية التخطيط للعمل المُقبل للجان والأفرقة العاملة الجديدة المشكلة الخامسة بكيفية تيسير المشاركة الكاملة لأقل البلدان نمواً ، والبلدان الأفريقية ، والبلدان المعنية الأخرى في العمل الذي يضطلع به على مستوى الخبراء . ولاقناع هذه البلدان بجدوى إرسال خبراء من عوامها ، يقتضي الأمر أن تكون كيفية معالجة الأونكتاد لموضوعاته على قدر كافٍ من المرونة والاستجابة لتنوع المشاكل ، كيما يتتسنى معالجة القضايا التي تهمها . ومن اللازم ، علاوة على ذلك إذا ما أريد لهذه البلدان أن تكون قادرة على إرسال هؤلاء الخبراء أن تتتوفر لها الموارد الازمة . وطالب ، من ثم ، مجدداً بتبرعات من خارج الميزانية ليتسنى توفير الأموال الكافية لمثل هذه المشاركة . ولاحظ مع التأييد أن نفقات سفر الخبراء الوطنيين المشتركين في اللجان التنفيذية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي تحمل على الميزانية العادية للأمم المتحدة . وقال إن الفرقة العاملة المعنية بالخطبة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية قد ترغب في النظر في هذه النقطة من أجل تقديم توصيات على هذا النحو إلى اللجنة الخامسة حتى يمكن تخصيص أموال لهذا الفرض في ميزانية الأونكتاد .

٧ - وأخيراً ، فإنه نظراً لما تواجهه الأمانة من اكتظاظ شديد في جدول الاجتماعات ولشلل عبه العمل ، حثّ البلدان التي تعهدت باعداد بيانات وطنية على أن تتقيّد بالمواعيد النهائية المحددة لذلك حتى يتتسنى للأمانة تجهيز الوثائق ذات الصلة في وقت مناسب لتقديمها إلى الاجتماعات الحكومية الدولية .

٨ - وقال المتحدث باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي (شيلي) إنه وإن كان لا يزال من السابق للأوان إجراء تقييم عام لعملية ما بعد كرتاخينا ، فإن مجموعته قد أجرت تحليلًا جزئيًا تود استناداً إليه أن تدلي ببعض الملاحظات والاقتراحات فيما يتعلق بالتطوير المسبق لشئون الأنشطة . وقال إن مجموعته تشعر بوجه عام بالارتياح للتطورات الإيجابية التي تحدث في عمل الأونكتاد نتيجة للتزام كرتاخينا . فقد قام حوار بناء - بدلاً من الحوار الذي كان قائماً على أساس المواجهة - بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ، خاصة فيما يتعلق بالعديد من الموضوعات المعيبة تقليدياً . وأوضح أنه يتظر بتفاؤل إلى العمل الجاري فيما يتصل بالقضايا الجديدة ، مثل تخفيف الفقر .

٩ - وأضاف أنه أحرز تقدم كبير في تأمين مشاركة الخبراء الحكوميين ، ومن ثم في إشراك المسؤولين عن تطوير وتنفيذ السياسات الوطنية في عمل الأونكتاد . إلا أن نجاح اللجان الدائمة والأفرقة العاملة قد تباين تبايناً كبيراً بشأن هذه النقطة ، بل إن بعضها لم يجتنب للاسف اهتمام الوفود التي توجد مقارها في جنيف . وأكد في هذا السدد ضرورة بذل أقصى جهد ممكن لتمويل نفقات سفر خبراء البلدان النامية الذين لا يستطيعون الاشتراك بسبب عدم توفر الموارد لديهم ، موضحاً أن مشاركتهم أمر ضروري بالنظر إلى التنوع والطابع التقني العالمي للقضايا التي يجري تناولها ، وكذلك لما يتتوفر لدى هؤلاء الخبراء من خبرة عملية ومعرفة بالاحتياجات الحقيقية لبلدانهم .
وعلاوة على ذلك ، فإن تعزيز تبادل الخبراء الوطنية وتيسيره بما يتمش مع الفقرة ٧١ من التزام كرتاخينا من شأنه أن يشجع مشاركة صانعي السياسات رفيعي المستوى في شئون القطاعات ، ويسمح بتقديم إسهامات أكبر للدراسات والتقارير التي ستعدها الأمانة في المستقبل ، ويكشف للحكوميات التي تنبع عن دراسات وتقارير اللجان والأفرقة العاملة تأثيراً أكبر في الدول الأعضاء في المجلس .

١٠ - وقال إن مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي تشعر بالقلق إزاء انخفاض مستوى الاهتمام بمجالات معينة ، مثل التعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية ، وتوسيع فرص التبادل التجاري للبلدان النامية ، والتأمين . وينبغي بذل المزيد من الجهد لزيادة المشاركة في المجتمعات المقبلة المعنية بهذه القضايا . وقد لاحظت المجموعة أيضاً أن عدداً من موضوعات الأونكتاد التقليدية لم يشملها التجديد المأمول فيه عندما وضعت برامج العمل .

١١ - وفيما يتعلق بتقديم دراسات الحالات الوطنية ، لا بد من محاولة تحقيق توازن بين البلدان النامية والبلدان متقدمة النمو حتى تكون هناك رؤية شاملة للحقائق الواقعة في كلتا المجموعتين من البلدان . وينبغي أن تستفيد الأمانة من المعلومات القيمة التي ستتولد عن هذه الممارسة في إعداد وثائق تتضمن ملخصات وتحليلات و/أو توصيات لفائدة الخبراء الذين لا يتمكنون من حضور كل الاجتماعات ولضمان نشر هذه المواد بشكل كاف .

١٣ - سيكون من المستصوب في المستقبل أن تمتد ممارسة دعوة خبراء مستقلين ذوي مراكز مرموقة لتطبيق في جميع اللجان والأفرقة العاملة كيما يعرضوا في بداية الدورة الجوانب التقنية التي تشجع اجراء مناقشة رفيعة المستوى بشأن بنود جدول الاعمال ، كما تشجع مشاركة الخبراء الحكوميين .

١٤ - وينبغي أن توجه أنشطة التعاون التقني عمل الأمانة صوب الاحتياجات الحقيقية للبلدان المستفيدة . فمن المهم جداً أن تكون شتى برامج المساعدة التقنية التي يتضطلع بها الأمانة موضوع تشاور واتفاق مسبقين مع البلدان المعنية . فمن شأن ذلك أن يضمن استخداماً أكثر كفاءة وفاعلية للموارد . وفي الوقت نفسه سيزداد اهتمام البلدان المساهمة والمؤسسات التمويلية المتعددة الأطراف بالاشتراك في عمل الاونكتاد في مجال التعاون التقني . وبهذه الطريقة سيزداد التأكيد على نوعية هذا التعاون وأثره ، بدلاً من أن يكون التركيز على التقييم الكمي للنتيجة . وقال إن مجموعته تعتقد أنه بالتركيز على مشاركة قطرية أكثر فاعلية سيكون بالامكان إقامة محفل تستطيع فيه شتى المجموعات الأقلية أن تقلب الأمور على كل وجهها بهدف تعزيز التعاون التقني على الصعيد الدولي .

١٥ - وقال ، في الختام ، إن الأفكار التي أعرب عنها تعبير عن الاهتمام العميق الذي توليه مجموعة أمريكا اللاتينية والカリبي لأنشطة الاونكتاد . وتقنطى الدعاية عن هذه الأنشطة وزيادة أثرها في البلدان الأعضاء أن تتضافر جهود الأمانة وجهود الوفود في العمل على تحقيق نشر أوسع نطاقاً على الصعيدين الوطني والدولي للمهام التي يضطلع بها الاونكتاد والنتائج التي يتحققها .

١٦ - وتحثت ممثل الدانمرک باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء فأشار إلى أن اللجان الدائمة الأربع والأفرقة العاملة المخصصة الخمسة قد انتهت في مجموعها ١١ برنامج عمل ، وأن معظم هذه البرامج طموحة جداً ، بل أن بعضها مفرط في الطموح بالنظر إلى الوقت المتاح لاتمام المهام المطلوبة . وتبعاً لذلك ، إقتربت اللجان الدائمة على المجلس أن ينشئ ستة أفرقة حكومية دولية للخبراء ، وقد كان موجوداً بالفعل فريقان قبل كرتاخينا ، أما الأفرقة الاربعة الأخرى فجديدة . وكما ذكر في مناسبات سابقة ، فإن أفرقة الخبراء تلك ، وإن كانت قد تفي في الاطلاع بمهام محددة ومركزة تركيزاً ضيقاً ، فإنها تمثل أيضاً مشكلة على صعيد الموارد ، ليس فقط بالنسبة للأمانة التي يتعين عليها أن تخدم كل هذه الهيئات ، بل أيضاً بالنسبة للبلدان النامية ، ولاسيما أقل البلدان نمواً ، التي يتعين عليها أن تمول نفقات سفر خبرائها .

١٦ - وفيما يتعلق بمحظى برامج العمل ، وجدت الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء أن برامج العمل تلك تمثل اجمالاً المزج الصحيح للمعوامل الداخلية والخارجية ، وتتيح امكانيات واعدة لعملية مثمرة للحوار بشأن السياسات ولتطويرها بما يتمش مع روح كرتاخينا . ولاحظ مع الارتياح أن لجنتين دائمتين وثلاثة افرقه عاملة مخصصة تضع في الاعتبار بشكل محدد الجوانب المتعلقة بتنمية الموارد البشرية ، وأن بعد البيئي يشكل عنصراً واضحاً في برامج عمل بعض اللجان الدائمة والأفرقة العاملة المخصصة . ورأى ، مع ذلك أن بعد البيئي ينبغي أن يتغلغل في عمل كافة بين الهيئات الحكومية الدولية للأونكتاد .

١٧ - وقال معلقاً على برامج العمل إنه يود أن يحذر من ازدواج العمل مع هيئات أخرى . فالموارد الشحيحة ينبغي لا تستخدم في السعي من جديد إلى ابتكار شيء موجود من قبل . وكثيراً ما أدركت اللجان الدائمة والأفرقة العاملة هذه الحقيقة ، كما أشارت إليها المنظمات الدولية المشتركة في البرامج ، وعرضت تعاونها . بيد أنه كان من الممكن أن توضع المهام التي يجب التمازن التعاون بشأنها ، سواء على الصعيد الداخلي مع هيئات الأونكتاد الحكومية الدولية الأخرى ، أو على الصعيد الخارجي مع المنظمات الدولية الأخرى بصورة أكثر تحديداً . وسيكون من المفيد أن تدخل جميع اللجان والأفرقة العاملة هذا الموضوع في المخططات التنفيذية لأعمالها بما في ذلك الوضوح في التفريق بين مهامها ومهام الأمانة .

١٨ - ويمكن القول اجمالاً بأن الآليات الحكومية الدولية تسير في الطريق الصحيح . والمهم الآن هو تنفيذ برامج العمل تلك بطريقة واقعية تتسم بالكفاءة والجماعة الأوروبية تتطلع إلى المشاركة في هذا العمل .

١٩ - وفيما يتعلق بالجوانب التنفيذية ، أكد ضرورة تنفيذ الأنشطة ، بما فيها أنشطة افرقة الخبراء الحكومية الدولية ، على أساس الموارد المتاحة ، وأنه ينبغي التمازن التعاون مع الهيئات داخل المنظمة وكذلك مع المنظمات الدولية الأخرى ، سواء أكانت حكومية أو غير حكومية ، بغية تجنب الازدواجية في الجهد . كما أكد على أهمية جودة الوثائق وأمكان الحصول عليها في الوقت المناسب ، وعلى أن التوجيه الكافء والفعال من رؤساء الاجتماعات يعتبر ، بالمثل ، أمراً بالغ الأهمية لنتائج هذه الاجتماعات . وعلاوة على ذلك ، فإن الجماعة الأوروبية ، إذ تضع في الاعتبار الطبيعة التقنية لبرامج العمل ، ستربح بزيادة مشاركة الخبراء من مختلف العوام . وتعقيباً على الفكرة التي طرحتها نائب الأمين العام وممثل شيلي بامكانية تمويل هذه المشاركة بادرأج اعتمادات لها في الميزانية العادية ، قال إن هذه الفكرة سيعين بحثها والبت فيها في السياق الأوسع لميزانية الأمم المتحدة . وأشار أخيراً ، بالنظر إلى المستوى الطموح لبرامج عمل اللجان الدائمة والأفرقة العاملة ، إلى أنه من المستصوب تحديد أوليات شتى عناصر تلك البرامج بوضوح .

٢٠ - وفيما يتعلق بمستقبل الآليات الحكومية الدولية . قال إن من الضروري النظر إليها باعتبارها هيكلًا ديناميا ، وأن الهيئات القائمة ستكمّل عملها . ويمكن إنشاء آليات أخرى لبحث موضوعات جديدة . ومن المهم أن يجري بصفة مستمرة ترشيد الهيكل في إطار الموضوعات الشاملة . وسيكون أول معلم هام في هذا الصدد إنهاء مهمة الأفرقة العاملة المخصصة في تزامن مع استعراض منتصف المدة في عام ١٩٩٤ .

٢١ - ولاحظ ممثل سويسرا بارتياح أن القائمة الطويلة للتقارير والأنشطة التي سينظر فيها في إطار هذا البند من جدول الأعمال تبين أن الآليات الجديدة المنشأة في كرتاخينا قد حققت انطلاقاً طيبة وأنها تعمل بصورة جيدة . ويكشف تقييم عام للأنشطة التي اضطلع بها حتى الآن عن وجود عدد من السمات المشتركة . فقد بذلك جميع الهيئات الجديدة جهداً كبيراً لاعتماد برنامج عمل مترابط . ولقيت دعماً في هذا المسع من خلال الوثائق المفيدة ، والممتازة أحياناً ، التي تعدّها أمانة الأونكتاد ، وخصوصاً فيما يتعلق بتخفيف حدة الفقر وبالاستثمار ونقل التكنولوجيا . بيد أنه من الممكن أن يستفاد من هذه الوثائق على نحو أفضل لو كانت تتواجد في وقت أبكر . وأعرب عن أمله في أن يتحسن هذا الوضع بمجرد تنفيذ عملية إعادة تشكيل القطاعات الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة .

٢٢ - وفيما يتعلق ببرامج العمل التي اعتمدت ، كان من رأي الخبراء السويسريين الذين اشتركوا في الاجتماعات المتملة بها أن العديد من هذه البرامج واعد جداً ويتضمن أهدافاً مالحة ومحددة تحديداً جيداً . ونوه بصفة خاصة بما يتصل فيها بالكافأة في التجارة ، وتخفيف الفقر ، والتأمين ، والاستثمار ونقل التكنولوجيا ، والممارسات التجارية التقييدية ، والنهوض بالقطاعات القادرة على المنافسة . ومن السمات المشتركة لجميع البرامج طموحها . ولا شك أن توفر قدر من الطموح أمر ضروري لإنجاح مشروع ، إلا أنه قد يكون الخطر المفلاة في الطموح إلى حد الابتعاد عن الواقع ، وخصوصاً فيما يتعلق بقيود الميزانية ، وينبغي ، علاوة على ذلك ، الحرص على ضمان أن تؤدي برامج العمل بالفعل إلى نتائج ملموسة . وهناك برامج عديدة – كتخفيف حدة الفقر مثلاً – من الممكن أن تتحسن بجعلها أكثر ايجازاً وأشد تركيزاً . وفي برامج أخرى ينبغي أن تحظى مسألة التمويل في سياق الموارد المتاحة باهتمام كامل . وتعد مسألة الكفاءة في التجارة مثلاً واضحاً في هذا الصدد .

٢٣ - وقال إن الوفد السويسري ينتظر ، بذلك ، إلى العمل الذي أجزته الهيئات الفرعية نظرة ايجابية بشكل عام ، تقتربن بعدد من الاقتراحات التي ترمي إلى إدخال تحسينات على برامج العمل . وأضاف أن وفده مستعد لدراسة المقترنات التي طرحتها نائب الأمين العام للأونكتاد والمتحدث باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والカリبي .

٤ - وقال ممثل الاتحاد الروسي ان وفد بلده ينتظر نظرة ايجابية الى حجم العمل الكبير الذي تم انجازه فيما يتعلق ببرامج العمل الجديدة منذ الجزء الاول من الدورة التاسعة والثلاثين للمجلس . وعلى الرغم من ذلك فإن هذا الانجاز يمثل مجرد الخطوة الاولى ، ولا يزال هناك الكثير الذي ينبغي عمله . وأعرب عن الامل في أن يأخذ العمل الذي ينجز في إطار البرامج في الحسبان صالح جميع البلدان والمجموعات الاقتصادية ، بما في ذلك البلدان التي تمر بمرحلة الانتقال الى نظام الاقتصاد السوقى . وأضاف ان من المهم أيضاً أن تكون برامج العمل متناسبة مع قدرة الامانة وهيكلها التنظيمى . وأعرب عن تاييده لعملية إعادة الهيكلة الجارية للقطاعات الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة ، والتي يمكن أن يتوقع أن تؤدي الى زيادة الكفاءة في هذه المجالات ، بما في ذلك الكفاءة في الأونكتاد . وقال إنه على ثقة من أن ممارسة إعادة الهيكلة ستجري في سلامة ، وأن أعمالها ستتسم بالشفافية . وفيما يتعلق بالأونكتاد ، ينبغي أن تكون عملية إعادة الهيكلة معبّرة عن التوجهات الجديدة المنبثقة عن الأونكتاد الثامن ، ولا يخفي بأي حال مستوى التزويد بالموظفين .

٥ - ولاحظ المتكلم باسم المجموعة الأفريقية (كينيا) أن الأونكتاد يتعامل مع قضايا تقنية ، وأنه بالنظر الى قصر الوقت الذي كان متاحاً ، وتعقد القضايا المطروحة ، ينبغي الثناء على الأمانة لقيامها بإعداد الوثائق للهيئات الفرعية الجديدة بهذه الجودة العالية . وقال ان روح كرتاختينا تمثل نهجاً جديداً لمعالجة المشاكل التي يجري تناولها في الأونكتاد ، وأن هذا النهج لو أستغل ، الاستغلال المناسب سوف يؤدي الى احراز تقدم كبير ، وأن المناقشة المنتظمة لموضوع التعاون التقني والاقتصادي في سياق الشمال - الجنوب ، ولتحقيق الفقر تعدد في حد ذاتها نقطة انطلاق جديدة . ولا بد من بذل كل جهد ممكن لتنفيذ العناصر الهامة من برامج العمل . وقال إن بلدان المجموعة الأفريقية عاقدة العزم على المشاركة بنشاط في هذه العملية ، وأنها تتطلع الى اجراء حوار واضح ومتواصل بشأن هذه القضايا بحيث يمكن في النهاية الوفاء تماماً بالتزام كرتاختينا . وينبغي توخي الاستخدام المناسب والفعال للخبراء التقنيين ، بمن فيهم الخبراء من البلدان النامية على وجه الخصوص . ويعتبر التعاون وتنسيق الانشطة فيما بين هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة أمراً ضرورياً لتجنب الازدواجية في الجهود وإهدار الموارد الشحيحة ، ولضمان فعالية عمل هذه الوكالات . وبالمثل ، ينبغي تعزيز جهود التكامل الاقتصادي ولا سيما من خلال توفير الموارد الضرورية حسبما دعا المؤتمر بقوته في دورته الشامنة . وفي هذا الصدد ينبغي الاشادة بالامين العام للأمم المتحدة لمبادراته الموجهة صوب الاهتمام ببرنامج العمل الجديد للتنمية الأفريقية . ويواجه الأونكتاد جدول أعمال دولي شاق في ميدان التنمية ، وتتفق أفريقيا على استعداد للاضطلاع بدورها الكامل في المشروع بمجمله . ولا يمكن أن يتحقق برنامج العمل الجديد للتنمية الأفريقية إلا من خلال عملية تنفيذية منهجية تتم في الوقت

المناسب ولا بد ، لذلك ، من إيلاء اهتمام متزايد لاستخدام الآليات الأقليمية من أجل تعزيز ودعم جهود التكامل الأقليمي وترتيباته .

٣٦ - وقال ممثل اليابان إن الدول الأعضاء في الأونكتاد قد تصنف للتحدي المتمثل في ترجمة أهداف التزام كرتاختينا إلى برامج عمل محددة . وساهم الخبراء الوطنيون الذين شاركوا في الاجتماعات مساهمة كبيرة في تعزيز الاتجاه البرغماتي والبناء للمناقشات . وزالت الاجراءات المتبعة بالجموود التي كثيرة ما كانت تسود من قبل ، كما أن برنامج العمل التي اعتمدتتها الهيئات الفرعية مرضية أجمالا . وتعد زيادة استخدام دراسات الحالات مشجعة . ومما له دلالة بالغة أن المساهمة الفعالة للدول الأعضاء أصبحت تشكل الآن جزءا لا يتجزأ من كل برنامج العمل . وقد تطوعت بلدان عديدة لتقديم بيانات وطنية ، ومن المهم حقا توفير أكبر مجموعة ممكنة من الخبراء والشواهد التجريبية الوطنية للقضايا الموضوعية . وقد لا تكون المهام التي تنتظرنا سهلة بالنظر إلى عبء العمل الشاق الذي تنتظري عليه . وينبغي للدول الأعضاء أن تضع في اعتبارها أيضا ضرورة توزيع بنود الميزانية بعناية فيما بين الهيئات الفرعية بسبب محدودية الموارد الموضوعة تحت تصرفها . وأضاف قائلا إن دور ووظيفة الفريق العامل المعنى بالخطة متوسطة الأجل والميزانية البرنامجية بحاجة إلى التعزيز . وسوف يكون من المفيد أيضا مناقشة كيفية تعزيز وظيفة تقرير السياسة العامة التي تتضطلع بها الدورات التنفيذية للمجلس .

٣٧ - ولاحظ ممثل بنغلاديش أن تبادل الخبراء أصبح يشكل لب عمل الهيئات الفرعية الجديدة . فقال إن كثرة دراسات الحالات الوطنية المدعو إليها الآن ، لا في إطار الأونكتاد فحسب بل أيضا في الوكالات الأخرى يمثل نوعا من العبء للعديد من البلدان النامية . وأضاف قائلا أنه مستعد لدعم هذا النوع من العمل لو كانت هذه التبادلات تسفر عن نتائج مفيدة . ولكن حذر من أن تبادل الخبراء وحده لن يساعد البلدان النامية ، وخصوصا أقل البلدان نموا . وأشار إلى أنه لاحظ عزوفا في اجتماعات الهيئات الفرعية حتى عن مناقشة تدابير الدعم المطلوبة . ولو اقتصر عمل هذه الهيئات الفرعية على تبادل للخبراء فإن النتيجة ستكون مجرد عملية تحضيرية . وأعرب من ثم عن الأمل في أن يشرع أعضاء الهيئات الجديدة في حوار بناء لتلمس طرق ووسائل مساعدة البلدان النامية وخصوصا أقل البلدان نموا .

الإجراءات التي اتخذها المجلس

٣٨ - فيما يتعلق بالتاريخ المحدد للدورات القادمة للهيئات الحكومية الدولية ، وافق المجلس على أن يجري تناول هذه المسألة في الجزء الثاني من دورته التاسعة والثلاثين في إطار البند ١١(ج) من جدول الأعمال وهو: "استعراض الجدول الزمني للجمعيات" .

باء - النظر في تقارير الهيئات الفرعية

البند (١) - اللجنة الدائمة المعنية بالسلع الأساسية ، الدورة الأولى (١٩ - ٢٣)
تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣

٣٩ - ذكر ممثل الصين بأن اللجنة الدائمة قررت إنشاء الفريقين العاملين الحكوميين الدوليين المعنيين بالتنفستان وركاز الحديد بحيث يستطيع الاونكتاد موافلة أعماله فيما يتعلق بهذه السلع الأساسية . ومع مباشرة هذه الهيئات الجديدة لعملها ، ينبغي لها أن تثبت الحياة في روح كرتاخينا من أجل تحقيق أهداف الاونكتاد الشامن . وقد عرضت الحكومة الصينية مقتراحاتها عن المشروع المتعلق بالتنفستان لتقديمها إلى الصندوق المشترك للسلع الأساسية كمساهمة منها في عمل فريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالتنفستان . وفي هذا الصدد ، أعرب عن أسفه العميق للآثار السلبية الآخذة في الظهور فيما يتعلق بالتعاون بين البلدان المنتجة والبلدان المستهلكة في فريق الخبراء المعنى بالتنفستان . وناشد البلدان المعنية أن تضع في اعتبارها المصالح المشتركة للبلدان المنتجة والبلدان المستهلكة من أجل ضمان نجاح عمل الاونكتاد فيما يتعلق بالسلع الأساسية .

الاجراء الذي اتخذته المجلس

٤٠ - أحاط المجلس علما بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالسلع الأساسية عن دورتها الأولى (TD/B/39(2)/4-TD/B/CN.1/6) . وأقر برنامج العمل والمقرر ٢ (طاء) المرفق بالتقرير ، كما أقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للجنة (TD/B/CN.1/9) .

البند (٢) (ب) - اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: تعزيز قطاعات الخدمات القادرة على المنافسة لدى البلدان النامية ، الدورة الأولى
٣٦ - ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣

الاجراء الذي اتخذته المجلس

٤١ - أحاط المجلس علما بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات عن دورتها الأولى (TD/B/39(2)/2-TD/B/CN.4/10) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير ، كما أقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للجنة (TD/B/CN.4/21) . وبالإشارة إلى الفقرة ٤٣ من التقرير ، قرر المجلس أن يحيى مسألة إمكانية الدعوة لاجتماع فريق أو فرقية خبراء إلى اللجنة الدائمة في دورتها الثانية .

البند (٢) (ج) - اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: النقل البحري ،
الدورة الأولى (٢ - ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣)

٤٢ - فيما يتعلق بهذا البند من بنود جدول الأعمال ، كان أمام المجلس مذكرة من أمانة الاونكتاد عنوانها "برنامج العمل المتعلق بالنقل البحري: نوافذ وأنشطة معينة" (TD/B/EX(2)/3) ، كانت قد أعدتها استجابة لمقرر اتخاذته اللجنة الدائمة .

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٢٣ - أحاط المجلس علما بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات (النقل البحري) عن دورتها الاولى (TD/B/CN.4/13 - 5/2(2) TD/B/39) . وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الاول للتقرير ، كما أقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للجنة (TD/B/CN.4/17/Rev.1) .

٢٤ - وفيما يتعلق بالاختصاصات المقترحة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالمواضيع (TD/B/CN.4/20) ، لاحظ المجلس أن الوفود ما زالت بحاجة إلى مزيد من الوقت لاستكمال مشاوراتها بشأن هذه المسألة . وعلى ذلك قرر المجلس أن تبحث مسألة الدعوة لاجتماع فريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالمواضيع في الجزء الثاني من دورته التاسعة والثلاثين في إطار البند ١٠ من جدول الأعمال .

البند ٣ (د) - الفريق العامل المخصص للاستثمار والتدفقات المالية ، الدورة الاولى

(٩ - ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣)

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٢٥ - أحاط المجلس علما بتقرير الفريق العامل المخصص عن دورته الاولى (TD/B/39(2)/6 - TD/B/WG.1/4) وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الاول للتقرير .

البند ٣ (هـ) - الفريق العامل المخصص للكفاءة في التجارة ، الدورة الاولى

(٦ - ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣) بما في ذلك إعداد تقرير مؤقت عن الاعمال التحضيرية لعقد الندوة الدولية عن الكفاءة في التجارة في

عام ١٩٩٤

٢٦ - أشار ممثل أمانة الاونكتاد إلى القسم واو في المرفق الثاني لتقرير الفريق العامل المتصل بالاعمال التحضيرية للندوة المقرر أن تعقد في عام ١٩٩٤ ، وقال ان رئيس الفريق العامل يعتزم إجراء مشاورات مكثفة حول هذا الموضوع في وقت لاحق من شهر آذار/مارس . وذكر بأن ثلاثة بلدان ، وهي سويسرا وكندا والولايات المتحدة الأمريكية ، أعربت بشكل غير رسمي في الدورة الاولى للفريق العامل عن اهتمامها بإمكانية استضافة الندوة . وقال ان الأمانة لم تتلق أي عرض رسمي بذلك حتى تاريخه ، ولكن مناقشات تفصيلية جرت فيما يتعلق بتمويل الندوة وتنظيمها . وأضاف أنه بمجرد تلقي عرض (أو عروض) بشكل رسمي ، ستطبق الاجراءات المعتادة . وإن التاريخ المتوقع لعقد الندوة هو شهر تشرين الاول/اكتوبر او شهر تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ .

٢٧ - وتحديث ممثل الدانمرك باسم الجماعة الأوروبية ودولها الاعضاء فقال انه مع قبوله لبرنامج عمل الفريق العامل من حيث المبدأ ، يود أن يعرب عن قلق الجماعة الأوروبية إزاء العنصرين التاليين:

- ١١ - ليس من الواقع تماماً كيف يمكن فهم الاجراءات المتعلقة بالقرار الخاص بتاريخ ومكان انعقاد ندوة الامم المتحدة عن الكفاءة في التجارة الدولية عام ١٩٩٤ . فالقسم واو من برنامج العمل يتضمن اشارة الى مشاورات الرئيسة ودعوتها الى أن تقدم تقريراً بنتيجتها الى الفريق العامل المخصص في دورته الثانية . والسؤال الذي يطرحه هو من الذي يتخد القرار؟ وأضاف أنه يدرك بالطبع ضرورة وضع ترتيبات عملية في أقرب وقت ممكن ؛ بيد أن الجماعة الاوروبية لا تود أن ترى الفريق العامل المخصص في مواجهة أمر واقع ، وهي تتوقع أن يبْتَ مجلس في هذه المسألة في تاريخ مبكر .
- ١٢ - تضمن برنامج العمل اشارة الى الحاجة الى تقديم تقدير لعبء العمل والآثار المالية المتترتبة على كل نشاط من انشطة برنامج العمل قبل اجتماع الفريق العامل المعنى بالخطة متوسطة الاجل والميزانية البرنامجية في آذار/مارس ١٩٩٣ . وقال إن الوفود لم تتلق بعد هذه المعلومات ، وإنه يود لذلك أن يسأل متى ستكون هذه المعلومات متاحة قبل انتهاء الدورة المقبلة للمجلس .
- ٣٨ - وأشار ممثل أمانة الأونكتاد الى النقطة الأولى التي أشارها المتحدث باسم الجماعة الاوروبية ، فقال إن الاجراءات المعتادة ستطبق على القرار المتعلق بموعد ومكان انعقاد ندوة عام ١٩٩٤ ، وأن مجلس التجارة والتنمية سيكون الهيئة المختصة باتخاذ ذلك القرار . وفيما يتعلق بالمسألة الثانية المتعلقة بتقدير عبء العمل والآثار المالية ، نوه بأنه في اعقاب الدورة الأولى للفريق العامل المخصص تم إعداد التقرير ، ولكن من الطبيعي أن الأمانة تود أن تستند في تقديرها النهائي الى نتائج الدورات لجميع الهيئات الحكومية الدولية التابعة للأونكتاد .
- ٣٩ - وذكر كبير المستشارين القانونيين للأونكتاد في نقطة توضيح بأن الجمعية العامة للأمم المتحدة اتخذت قراراً يقر عقد الندوة ، وأن مسألة ما إذا كان ينبغي أن يكون للجمعية العامة دور مرة أخرى في هذا الموضوع في مرحلة ما ستكون من المسائل التقديرية . ومع ذلك ، فإنه طالما أن الجمعية العامة هي التي تعين عادة أماكن ومواعيد الاجتماعات التي تعقدها ، فقد يتوقع المرء أن يتقدم المجلس بتوصية بشأن هذه المسألة الى الجمعية العامة . وأضاف قائلاً إن أمين عام الأونكتاد والفريق العامل المخصص المعنى بالكفاءة في التجارة سيقومان بالاعمال التحضيرية للندوة ، وقد يكلف مجلس التجارة والتنمية من الجمعية العامة بتنسيق الاعمال التحضيرية .

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٠ - أحاط المجلس علما بتقرير الفريق العامل المخصص المعنى بالكفاءة في التجارة عن دورته الأولى (TD/B/39(2)/9 - TD/B/WG.2/3) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الثاني للتقرير .

البند ٣ (و) - فريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالممارسات التجارية التقييدية ، الدورة الحادية عشرة (٢٣ - ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣)

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤١ - أحاط المجلس علما بتقرير فريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالممارسات التجارية التقييدية عن دورته الحادية عشرة (TB/B/RBP/92 - TB/B/39(2)/7) ، وأقر الاستنتاجات التي وافق عليها والواردة في المرفق الأول للتقرير .

البند ٣ (ز) - الفريق العامل المخصص للخبرات المقارنة في مجال الخصخصة ، الدورة الأولى (٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٢ - أحاط المجلس علما بتقرير الفريق العامل المخصص للخبرات المقارنة في مجال الخصخصة عن دورته الأولى (TD/B/39(2)/8 - TD/B/WG.3/5) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير .

البند ٣ (ح) - الفريق العامل المخصص لتوسيع الغرض التجارية للبلدان النامية ، الدورة الأولى (١٤ - ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٣ - أحاط المجلس علما بتقرير الفريق العامل المخصص لتوسيع الغرض التجارية عن دورته الأولى (TD/B/39(2)/15 - TD/B/WG.4/3) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير .

٤٤ - ولاحظ المجلس أنه بعد المشاورات التي أجرتها رئيس الفريق العامل مع عدد من الوفود أصبح لدى الفريق تفهم غير رسمي بأن الأمانة ستقترح مبادئ توجيهية على الدول الأعضاء بغية مساعدتها في إعداد بيانات دراساتها القطرية .

البند ٣ (ط) - اللجنة الدائمة المعنية بالتعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية ، الدورة الأولى (١١ - ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣)

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٥ - أحاط المجلس علما بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتعاون فيما بين البلدان النامية عن دورتها الاولى (TD/B/CN.3/5 - 16/39(2)) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير ، بما في ذلك الترتيبات المتعلقة بالمشاورات المنتظمة .

البند ٢ (ي) - اللجنة الدائمة المعنية بتحفيظ الفقر ، الدورة الاولى (١٨ - ٢٣

كانون الثاني/يناير ١٩٩٣

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٦ - أقر المجلس تقرير اللجنة الدائمة المعنية بتحفيظ الفقر عن دورتها الاولى (TD/B/39(2)/13 - TD/B/CN.2/5) ، كما أقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير .

البند ٢ (ك) - الفريق العامل المخصص للترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا ،

الدورة الاولى (٢٥ - ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٧ - أحاط المجلس علما بتقرير الفريق العامل المخصص للترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا عن دورته الاولى (TD/B/WG.5/4 - 18/39(2)) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير .

البند ٢ (ل) - اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: التأمين ، الدورة

الاولى (١ - ٥ شباط/فبراير ١٩٩٣

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٤٨ - أحاط المجلس علما بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: التأمين (TD/B/CN.4/18 - 19/39(2)) ، وأقر برنامج العمل الوارد في المرفق الأول للتقرير .

ثالثا - إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي
في منظومة الأمم المتحدة وملة ذلك بالأونكتاد
(البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف - إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي
(البند ٤٢) من جدول الأعمال)

٤٩ - قال ناشر أمين عام الأونكتاد انه لم يكن بوسعه تقديم تقرير كامل بشأن مسألة إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في منظومة الأمم المتحدة لأن الوثيقة النهائية ذات الصلة لم يوافق عليها الأمين العام للأمم المتحدة إلا توا ، وإن الوقت لم يتع من ثم للاحاطة علما بمحتوياتها التفصيلية . وبعد أن أشار إلى الخطوات التي ادت إلى إنشاء ثلاث إدارات جديدة في القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في المقر بنويورك ، لاحظ أنه كان هناك بعض القلق بين الوفود إزاء النقل المقترن بالـ الأونكتاد لجزء كبير من العمل الذي كان يضطلع به مركز الأمم المتحدة السابق لشئون الشركات عبر الوطنية ومركز الأمم المتحدة السابق لتسخير العلم والتكنولوجيا لاغراض التنمية . وكان السبب الرئيسي لذلك القلق هو الخوف من أن يفقد المركزان بهذا النقل شيئاً من مكانتهما المرموقة . وأوضح أنه وإن كان من المزمع أن يضطلع الأونكتاد ، من الآن فصاعداً بجزء كبير من العمل الموضوعي للمركزين ، فإن إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة الجديدة ستكون مسؤولة عن تنسيق المساهمات لجمعيات اللجان المرتبطة بالمركزين . ومن المحتمل أن يكون الأونكتاد المساهم الرئيسي في المجال الموضوعي على الرغم من أن الإدارات الجديدة ستضطلع أيضاً بدور في هذا الصدد .

٥٠ - وبالنسبة لبعض الاقتراحات التي طرحت فيما يتعلق بإمكانية تحويل جانب من أنشطة الأونكتاد إلى نويورك ، قال إن هذه الاقتراحات تتصل بتخفيف حدة الفقر ، والخصمة ، والانتقال إلى نزع السلاح ، وأقل البلدان نموا . وأوضح أنه ووفق ، مع ذلك ، بعد اجراء المزيد من المشاورات بشأن الأساس المنطقي الذي تقوم عليه عمليات التحويل المقترنة ، على أن تتبع الأنشطة المتعلقة بالخصمة والانتقال إلى نزع السلاح في الأونكتاد ، وأن الإدارات ذات الصلة في نويورك أبىت تفضيلها لاستخدام عمل الأونكتاد في هذه المجالات . وأشار في معرض الكلام إلى أن الخخصمة بالذات يمكن أن تستفيد كثيراً من الخبرة الفنية المتوفرة لمركز شؤون الشركات عبر الوطنية . أما فيما يتعلق بموضوع الفقر فأشار إلى أنه لوحظ أن المسؤوليات التي أنيطت بالأونكتاد من جانب اللجنة الدائمة المعنية بتخفيف الفقر تجاوزت نطاق الأنشطة التقليدية للأونكتاد . ومع ذلك ، فقد وافق على أن يتولى الأونكتاد تقديم الخدمات إلى اللجنة الدائمة بالتعاون الوثيق مع الادارة المعنية في نويورك . وفي هذا المجال سيدعو

الأونكتاد الوكالات الأخرى ، وخصوصاً منظمة العمل الدولية ، إلى تقديم مساهمات . وطلب من الأونكتاد ، في الوقت نفسه ، أن يساهم في القمة المعنية بالتنمية الاجتماعية بمساهمات تنصب على مجالات أنشطة معينة درست في الأونكتاد وترتكز على نتائج المناقشات الحكومية الدولية في اللجنة الدائمة المعنية بتخفيف الفقر . وفيما يتصل باقل البلدان نمواً جرى التسليم بأن المهمة الرئيسية للأونكتاد تتمثل في تقديم دعم أساسى ، بالتشاور مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى ، لمتابعة برنامج العمل لصالح أقل البلدان نمواً ورصد تنفيذه . وسيواصل الأونكتاد أداء هذه المهمة ، بينما ستتولى الادارة في نيويورك تنسيق الجهود التي تتطلع بها منظومة الأمم المتحدة ككل لتنفيذ برنامج العمل . وبالنسبة للتنمية المستدامة تم الاتفاق على أن يمارس الأونكتاد أنشطته في المجالات التي تقع بوضوح في نطاق اختصاصه ، وخاصة في ميداني السلع الأساسية والتنمية المستدامة ، والتجارة الدولية والتنمية المستدامة . أما بالنسبة للتكنولوجيا والتمويل ، فإن التحديد الدقيق للمهام سيكون موضوع مشاورات أخرى . وهناك نقطة هامة أخرى ، وهي أن الأونكتاد سيواصل نشر "التقرير السنوي للتجارة والتنمية" Annual Trade and Development Report . إلا أنه سينشر مقتنياً بتقرير الاستثمار العالمي World Investment Report .

٥١ - وفيما يتعلق بالموارد المطلوبة لإنجاز المهام الإضافية المنتظرة ، قال إن انتطاعه هو أن الأونكتاد سيزود بالموارد اللازمة لتمكينه من الاطلاع بالعمل الموكّل إليه . وأوضح أن التوزيع التفصيلي للموارد لا يزال مع ذلك خاضعاً للقرارات النهائية التي ستتخذ فيما يتصل بعملية إعادة تشكيل الهيكل .

٥٢ - وينبغي من حيث المبدأ أن تطبق الترتيبات الجديدة في أول نيسان / ابريل ١٩٩٣ ، وإن كان حل المشاكل اللوجستية التي تطرحها عمليات النقل الناجمة عن ذلك ، سيستغرق بعض الوقت . وبالنسبة لآثار ذلك على عمل الأونكتاد ، فإنه سيكون من الضروري أن يؤخذ في الحسبان التعاون الذي سينشأ بين أنشطة مركز شؤون الشركات عبر الوطنية وعدد من أنشطة الأونكتاد التقليدية ، كالاستثمار المباشر أو الممارسات التجارية التقليدية . وبالمثل سيكون من الضروري ربط أنشطة مركز تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية بالعمل طويلاً العهد الذي يضطلع به الأونكتاد في مجال التكنولوجيا . وأضاف قائلاً إن خدمة بعض اللجان الدائمة والأفرقة العاملة المخصصة ستفيد حتماً من عمليات النقل المعتمزة . وقال إنه وإن كانت ما زالت هناك بعض الصعوبات التي يتبعين تذليلها في الفترة المقبلة ، فإنه متى فائل بأنه ستتخذ الترتيبات لتوفير موارد كافية لتمكين الأونكتاد من أداء المهام الإضافية التي ستوكّل إليه .

٥٣ - وفي الختام ، أكد أن هذه الملاحظات الاستهلالية ليست نهائية ، وأنها تخضع تماماً لاحكام التقرير النهائي الذي لم يمل بعد من نيويورك . وقال إنه يرى على الرغم من ذلك أن تقديم عرض موجز بالمعلومات المتوفرة في هذه المرحلة سيساعد الوفود على تكوين فكرة واضحة عن التوجهات الجديدة التي تؤثر على الأونكتاد . وأضاف أنه على شقة من أن جميع المشتركين يشعرون بارتياح كبير للجهود الراهنة لترشيد الأنشطة وللشقة الموضوعة في قدرة الأونكتاد على الاضطلاع بطاقة أوسع من الأنشطة .

٥٤ - وتحدث ممثل شيلي ، مشيراً إلى ما يمكن أن يكون للادارات الثلاث الجديدة من تأثير على العمل الأساسي للأونكتاد ، فأعرب عن قلقه من أن وظيفة التنسيق السياسي المنوطة باحدى هذه الادارات قد تنطوي على صدور تعليمات من الأمانة العامة في نيويورك إلى الأمانات الأخرى ، بما فيها أمانة الأونكتاد ، بطريقة يمكن أن تشكل تدخلاً في العمل السياسي للهيئات الحكومية الدولية . وأضاف انه قلق أيضاً لامكان قيام نفس الادارة بتنسيق جميع الأنشطة المتصلة بالتنمية المستدامة ، نظراً لأن للأونكتاد ولايات واسعة بشأن يتناول هذه المسالة في مجالات التجارة والسلع الأساسية والتكنولوجيا وتخفيف الفقر . وقال إن عمل أمانة الأونكتاد في مجال البحث والتحليل ذو طابع خاص تماماً ، وينبغي ألا يكون خاضعاً لتدخل خارجي . وذكر بشأن الجمعية العامة أنشئت الأونكتاد لفرض محدد ، وهو تناول مسائل التجارة الدولية بما لها من ملة بالتنمية ، وخصوصاً تنمية البلدان النامية .

٥٥ - وبالنسبة للعمل المتعلق بالتحليل الاقتصادي للأجل الطويل ، أشار إلى أن هذا أيضاً يشكل جزءاً لا يتجزأ من وظيفة الأونكتاد . وقال إن التقرير السنوي للتجارة والتنمية بالذات يعتبر من الوثائق البالغة الأهمية للبلدان النامية المشتركة في الأونكتاد ، كما أنه يمثل مساهمة حيوية في دورات المجلس الخريفية . وسواء كان نطاق تغطية هذا التقرير يتسع ليشمل الاستثمار أم لا ، فإنه لا ينبع بالتأكيد التقليل من الجودة العالية التي يتميز بها .

٥٦ - بالاشارة إلى العمل المتعلق بأقل البلدان نمواً ، ذكر بشأن الأونكتاد مكلف من الجمعية العامة منذ عام ١٩٨١ بمعالجة المشاكل الخاصة التي تؤثر على هذه البلدان . وقال إن وفد بلده لا يرغب في أن يرى العمل الذي تؤديه أمانة الأونكتاد في هذا المجال بمثل ذلك القدر من التفاني والكفاءة ينقل شيئاً فشيئاً إلى نيويورك . ويرى بالمثل أن الأنشطة المضطلع بها في مجال تخفيف حدة الفقر ينبع أن تستمر من موقعها الحالي في أمانة الأونكتاد .

٥٧ - وختاما ، قال إنه لا يستطيع الخوض في هذه الأمور بمزيد من التعمق في المرحلة الحالية ، نظرا لأن الوثيقة النهائية لم ترد بعد من نيويورك ، ولكنه يود على الرغم من ذلك أن يعرب عن قلق حكومته إزاء جوانب معينة في العملية الجارية لإعادة تشكيل هيكل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة .

٥٨ - وتحت ممثل الدانمرک بالنيابة عن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء فأعرب عن التقدير للعرف الشيق والراخر بالمعلومات الذي قدمه نائب أمين عام الأونكتاد . وقال إن الدول الأعضاء ما فتئت تتطلع بلهفة إلى الحصول على المعلومات المتعلقة باعادة تشكيل هيكل الأمانة ، بما في ذلك اعادة توزيع الوظائف والموارد . والسؤال الأساسي هو إلى أي مدى ستكون الأمانة قادرة على تقديم الخدمات ، من ناحية العمل الفني ، للاليات الحكومية الدولية للأونكتاد على نحو ما تقرر في كرتاخينا . وقال إنه إذ استمع إلى العرض الذي قدمه نائب أمين عام الأونكتاد ، وإذا يضع في الاعتبار أن الأمانة والاليات الحكومية الدولية تشكل جزءا لا يتجزأ ، يود الاشارة إلى أن الجماعة الأوروبية تتطلع إلى الحصول على المزيد من المعلومات التفصيلية عن توزيع الموارد وأنها سترحب ترحيبا شديدا بالحصول على هيكل تنظيمي محدث . وأضاف قائلا إنه ينبغي للمرء أن يأخذ في الاعتبار الطبيعة الدينامية لعملية إعادة تشكيل الهيكل تلك . وستقدر الجماعة في ضوء ذلك حق التقدير الحصول على معلومات منتظمة فيما يتعلق بإجراءات المتابعة التي يتخذها أمين عام الأونكتاد .

٥٩ - وتحت ممثل الهند فقال إن التغيرات الأخيرة في المورقة العامة للوضع السياسي العالمي توفر إطارا أفضل للأونكتاد ليقطع بولايته . فقد قدر للأونكتاد أن يقوم دور محوري في الشراكة الجديدة من أجل التنمية ، التي أنشئت في الأونكتاد الشامن . وكان عليه أن يدرس ويصمم وينتج البرامج التي من شأنها أن تضيق الفجوة التي تفصل بين الأغنياء والفقرا ، وتنهض بحماية البيئة . وقد حدد الأونكتاد الشامن الأولويات لقضايا معينة بعضها كان جديدا . وما كان يمكن توقع هذا إلا في عالم دينامي ، تؤدي فيه الابتكارات التقنية والتقدم إلى المزيد من الترابط وتوفير الفرص للتحسين . وينبغي أن تعكس عملية إعادة تشكيل هيكل الأونكتاد واعادة توجيهه مجالات الاهتمام والأولويات التي حدتها الدول الأعضاء في كرتاخينا . ومن ناحية أخرى ، ينبغي لا يدخل المجتمع الدولي أي جهد في سبيل ضمان حصول الأونكتاد على الدعم السياسي والمادي الكافي حتى يستطيع تحقيق الأهداف التي أوكلت إليه . وإلى جانب التحليل المتأني لشت القضايا التي تم تحديدها لتكون محط الاهتمام ، ينبغي أن يجري العمل داخل الأونكتاد بطريقة ديمقراطية وتكاملية ، وأن يؤدي إلى المفاوضات الحكومية الدولية التي ترمي إلى التوصل إلى اتفاقات قابلة للتنفيذ في مجالات محددة

للتجارة . وينبغي توزيع آليات وموارد الاونكتاد على نحو ملائم وتوجيهها صوب تحقيق هذه الغاية .

٦٠ - وقال ، في اشارته الى الادارات الثلاث الجديدة التي انشئت في مقر الامم المتحدة ، إنه ينبغي الحرص ، في المجالات التي قد يوجد فيها قدر من الترابط مع عمل الاونكتاد ، على ضمان عدم إضعاف وظائف الاونكتاد ، بل تعزيزها نتيجة للتفاعل مع الادارات المنشاة حديثا . ويمكن أن يتم ذلك من خلال التعاون والاشراء المتبادل بين الادارات الجديدة والاونكتاد .

٦١ - ونظرا للابعاد المتعددة لعمل الاونكتاد ، والطائفة العريضة من الخبرات الفنية المطلوبة لتقديم الخدمات الى لجانه وأفرقته العاملة ، سيكون من غير الواقعى توقع أن يكون الاونكتاد مكتفى ذاتيا اكتفاء ا تاما مهما كان مدى الرغبة في تحقيق ذلك . وينبغي من ثم أن يولى اهتمام كاف في عملية اعادة تشكيل الهيكل للتفاعل السلس والغوري والفعال ، والاشراء المتبادل بين شتى ادارات الامم المتحدة . ومثال ذلك ان اللجنة الدائمة المعنية بالسلع الاساسية لها بعد بيئي يتخلل عملها ، وينبغي بالتالى أن تستفيد من العمل المناظر في محافل أخرى . وبالمثل فإن العمل من أجل تخفيف الفقر لا بد أن تكون له أبعاد متعددة . وينبغي ، على ذلك ، اعداد اجراءات تنسيقية دقيقة وواعية .

٦٢ - وأعلن بایجاز أن وفد بلده يود أن يرى دعما كافيا لعمل الاونكتاد وعملياته لعهد ما بعد كرتاخينا ، كما يود أن يرى تعاونا معززا بين مختلف وكالات الامم المتحدة العاملة في مجال قضايا التنمية .

باء - دور ووظائف الفرقـة العـاملـة المعـنـية بالـخـطة
المـتوـسـطـة الأـجلـ والمـيزـانـيـة البرـنـامـجـيـة
(الـبـندـ ٣ـ(بـ)ـ من جـدـولـ الـأـعـمالـ)

٦٣ - تكلم ممثل الدانمرك باسم الجماعة الاوروبية ودولها الاعضاء ، فلاحظ أن الدور الذي تضطلع به هذه الفرقـة العـاملـة منذ إنشائـها في أواخر عـقدـ السـتيـنـاتـ يـتـمـثـلـ أساسـاـ في استعراض تقييمـاتـ التعاونـ التقـنيـ والـخطـطـ المـتوـسـطـةـ الأـجلـ . أما المسـائلـ الأساسيةـ المتعلقةـ بـوجودـ المـوارـدـ وتـوزـيعـهاـ فقدـ كانتـ فيماـ يـبـدوـ خـارـجـةـ عنـ نـطـاقـ اـخـتصـاصـ هـذـهـ الفـرقـةـ العـاملـةـ . وقالـ إنـ الدـولـ الـأـعـضـاءـ فيـ الجـمـاعـةـ الـأـورـوبـيـةـ تـقـدـرـ تـامـ التـقـدـيرـ قـيـامـ لـجـنـةـ البرـنـامـجـ وـالـتـنـسـيقـ وـالـلـجـنـةـ الـاستـشـارـيـةـ الـمـعـنـيـةـ بـالـمـسـائلـ الـادـارـيـةـ وـالـمـيزـانـيـةـ بـالـاضـافـةـ إـلـىـ الجـمـعـيـةـ الـعـامـةـ بـتـحـمـلـ مـسـؤـلـيـةـ عـمـلـيـاتـ الـمـوـافـقـةـ عـلـىـ

الميزانية وتنقيحها . وهذه مسألة لا ينفي النيل منها . وأضاف قائلا إن الجماعة الأوروبية كانت مع ذلك تهتم اهتماماً شديداً بأن تبقى على علم تام بالجوانب الأساسية لميزانية الاونكتاد بما في ذلك توزيع الموارد على شتى البرامج الفرعية . وقال إن الشفافية وبناء الثقة أصبحا من المسائل المتزايدة الأهمية في السنوات الأخيرة . وعلاوة على ذلك ، فإن الدول الأعضاء في المنظمة ، اذ تسعى الى تحقيق الامركيزية ، آخذة في الحسبان المقرر الذي اتخذه المجلس في الجزء الأول من دورته التاسعة والثلاثين بشأن أولويات البرامج الفرعية ، ينبغي أن تكون لها كلمة في تحديد الملاحم الأساسية للميزانية البرنامجية . ويعني ذلك ضمناً ضرورة تيسير الحصول على الوثائق الضرورية في الوقت المناسب . وقال إن دور الفرقـة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية لم يكن واضحاً فيما يتعلق بهذه المسألة ، وأنه ينبغي لذلك توضيـحـه مع مراعاة الحدود التي وضعتها قواعد ولوائح الأمم المتحدة ، بما في ذلك الحدود المطبقة على عملية لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية والميزانية . وبينـيـ أن تـقـصـ الفـرقـةـ العـاملـةـ هـذـهـ المسـالـةـ منـ أجلـ صـيـاغـةـ ولـاـيةـ واـضـحةـ وـتـقـدـيمـ تـقـرـيرـ بشـائـهاـ إـلـىـ المـجـلـسـ فـيـ مرـحلـةـ لـاحـقـةـ .

٦٤ - وتكلـمـ مدـيرـ إـدـارـةـ دـعـمـ البرـامـجـ وـالـخـدـمـاتـ الإـادـارـيةـ فـذـكـرـ بـأـنـ عـدـدـاـ مـنـ الـوـفـودـ كانـ قدـ طـلـبـ اـدـرـاجـ هـذـاـ الـبـنـدـ عـلـىـ جـدـولـ أـعـمـالـ الدـوـرـةـ التـنـفـيـذـيـةـ وـذـلـكـ مـنـ أـجـلـ مـنـاقـشـةـ ماـ هـيـةـ وـظـائـفـ الـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ وـاـخـتـصـاـمـاتـهـاـ وـتـارـيـخـهاـ ،ـ ثـمـ الـقـيـامـ بـعـدـ درـاسـةـ خـلـفـيـتهاـ بـتـقـرـيرـ الشـكـلـ الـذـيـ يـجـبـ أـنـ تـتـخـذـهـ فـيـ الـمـسـتـقـبـلـ وـالـوـظـائـفـ الـتـيـ يـتـعـيـنـ أـنـ تـضـطـلـعـ بـهـاـ .ـ وـنـتـيـجـةـ لـهـذـاـ اـقـتـرـاجـ ،ـ تـمـ الـاتـفـاقـ ،ـ عـقـبـ اـجـراءـ مشـاـورـاتـ غـيرـ رـسـمـيـةـ ،ـ عـلـىـ أـنـ يـقـومـ أـعـضـاءـ الـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ وـالـوـفـودـ الـمـهـتـمـةـ بـأـجـراءـ تـبـادـلـ لـلـأـرـاءـ بـشـائـهاـ إـلـىـ الـمـجـلـسـ فـيـ سـلـسـلـةـ مـنـ الـاجـتمـاعـاتـ غـيرـ الرـسـمـيـةـ يـدـعـوـ لـعـقـدـهاـ أـمـيـنـ عـامـ الاـونـكـتـادـ .ـ وـقـالـ إـنـهـ يـفـهـمـ مـنـ ذـلـكـ أـنـ الشـوـابـ الـتـيـ سـيـتـبعـهـاـ هـذـاـ الـفـريـقـ غـيرـ الرـسـمـيـ تـتـمـثـلـ فـيـ درـاسـةـ تـارـيـخـ اـنـشـاءـ الـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ وـتـطـورـهـاـ وـتـقـدـمـ بـمـقـرـحـاتـ بـشـائـهاـ أـنـشـطـتـهـاـ فـيـ الـمـسـتـقـبـلـ ،ـ مـضـيـفـاـ أـنـ اـخـتـصـاـمـاتـ هـذـاـ الـفـريـقـ غـيرـ الرـسـمـيـ كـانـتـ فـيـ الـوـاقـعـ فـضـافـةـ وـمـجاـلـهـ غـيرـ مـحـدـودـ وـيـشـمـ تـقـرـيرـ اـخـتـصـاـمـاتـ الـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ .ـ

٦٥ - وـقـالـ مـمـثـلـ بـيـروـ إـنـ يـفـهـمـ ،ـ وـيـعـتـقـدـ أـنـ الـاعـضـاءـ الـآخـرـينـ فـيـ الـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ يـشـارـكـونـهـ أـيـضاـ فـيـ ذـلـكـ الـفـهـمـ ،ـ أـنـ مـهـمـةـ الـفـريـقـ غـيرـ الرـسـمـيـ الـمـقـرـحـ تـتـمـثـلـ فـيـ وـضـعـ اـخـتـصـاـمـاتـ مـكـتـوـبـةـ لـلـاـنـشـطـةـ الـمـقـبـلـةـ لـلـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ .ـ وـقـالـ إـنـ هـذـهـ الـفـرقـةـ كـانـتـ تـعـمـلـ حـتـىـ ذـلـكـ الـحـيـنـ عـلـىـ أـسـاـئـرـ عـمـلـيـ لـمـ يـكـنـ مـعـبـراـ عـنـهـ فـيـ أـيـةـ اـحـکـامـ اوـ مـعـايـرـ رـسـمـيـةـ .ـ وـسـيـكـونـ مـنـ الـمـسـتـصـوبـ الـآنـ تـبـيـانـ الطـرـيقـةـ الـتـيـ يـتـبـغـيـ أـنـ تـعـمـلـ بـهـاـ هـذـهـ الـفـرقـةـ فـيـ وـشـيـقـةـ مـكـتـوـبـةـ ،ـ وـأـنـ يـتـمـ تـحـدـيدـ اـخـتـصـاـمـاتـهـاـ وـحـدـودـهـاـ .ـ وـعـلـىـ ذـلـكـ سـتـكـونـ الـمـهـمـةـ الـمـسـنـدـ إـلـىـ الـفـريـقـ غـيرـ الرـسـمـيـ هـيـ اـقـتـرـاجـ اـخـتـصـاـمـاتـ لـلـفـرقـةـ العـاـمـلـةـ .ـ

٦٦ - وتحدث ممثلة استراليا فأعربت عن تأييد وفد بلدها للبيان الذي القاه ممثل بيرو . وقالت أنها ترى أن عمل الفرقة العاملة ينبغي بالفعل أن يركز بدقة .

٦٧ - وتحدث ممثل الدانمرك باسم الجامعة الأوروبية ودولها الاعضاء معربا أيضا عن التأييد لبيان بيرو .

٦٨ - وذكر نائب أمين عام الأونكتاد بأن التفهم الذي تم التوصل إليه في المشاورات غير الرسمية التي أجريت بشأن هذه المسألة ، والذي مؤداه أن أية توميات قد تصدر عن الفريق غير الرسمي ، المقرر أن يدعو إلى اجتماعه أمين عام الأونكتاد ، ينبغي أن تكون متوافقة مع إجراءات الميزانية ومع الجدول الزمني المحدد بمعرفة الجمعية العامة والهيئات ذات الصلة ، مثل اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية والميزانية ولجنة البرنامج والتنسيق ، وألا تتعارض مع تعليمات المراقب المالي حتى لا تضع أمانة الأونكتاد في موقف صعب حيال المقر .

الإجراء الذي اتخذه المجلس

٦٩ - قرر المجلس أن يطلب إلى أمين عام الأونكتاد أن يدعو لعقد سلسلة من الاجتماعات غير الرسمية مع أعضاء الفرقة العاملة والوفود المعنية وذلك لاجراء مناقشات وتبادل للآراء حول دور ووظيفة الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية .

رابعا - مسائل أخرى

(البند ٥ من جدول الأعمال)

ألف - تاريخ انعقاد الدورة التنفيذية الثالثة لمجلس
التجارة والتنمية المعنية بالتطورات المستجدة
في جولة أوروغواي

٧٠ - أشار ممثل شيلي إلى أنه استجابة لمقترح طرحته مجموعة الـ ٧٧ في المشاورات التي أجراها أمين عام الاونكتاد يوم ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، تم التوصل بعد ذلك بتوافق في الآراء إلى اتفاق على عقد دورة تنفيذية خاصة للمجلس بعد الجزء الثاني من الدورة التاسعة والثلاثين للمجلس لمناقشة جولة أوروغواي على مستوى رفيع . ونتيجة لمشاورات أجراها مع المنسيين الأقليميين فإنه يود أن يقترح تحديد يوم ٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٣ موعدا لانعقاد تلك الدورة التنفيذية .

الإجراءات الذي اتخذها المجلس

٧١ - قرر المجلس أن يدعوا إلى عقد الدورة التنفيذية الثالثة لمجلس التجارة والتنمية يوم ٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٣ من أجل بحث التطورات المستجدة في جولة أوروغواي .

باء - دور ووظائف الدورات التنفيذية
لمجلس التجارة والتنمية

٧٢ - ذكر ممثل سويسرا بالولاية المسندة إلى الدورات التنفيذية للمجلس في الفقرة ٦٧ من التزام كرتاخينا والمسؤوليات المحددة بموجب الفقرة ٣ من المبادئ التوجيهية التي اعتمدها المجلس في الجزء الثاني من دورته الثامنة والثلاثين . وقال إن وفد بلده يرى أن الدورة التنفيذية قد اضطاعت بالفعل بدور مفيد في السنة الأولى من وجودها . فمن خلال وظيفتها الإدارية ، خفت من العبء الذين تتحمله الدورات العادية للمجلس ، وبذلك تكون قد ساهمت في زيادة الفاعلية التي أرادها التزام كرتاخينا . وعلى الرغم من ذلك فإنه يرى أنه يمكن استخدام هذه الآلية الجديدة على نحو أفضل . ومثال ذلك أن التحضير للدورات العادية للمجلس ، الذي يعد من الوظائف الأساسية للدورة التنفيذية ، قد أغلق حتى الآن إلى حد ما . لذلك ، فإن الوفد السويسري يتساءل عن كيفية إمكان تحسين عمل الدورة التنفيذية ، وخصوصا كيفية إمكان تعزيز دورها في صنع السياسة . وقال إنه يشعر بأن هذه الشواغل تشاشه فيها الوفود الأخرى .

٧٣ - وأعرب وفد سويسرا ، من ثم ، عن رغبته في أن يقترح عقد دورة تنفيذية إضافية للمجلس في شهر حزيران/يونيه ١٩٩٣ ، أي في منتصف المدة بين دورتي المجلس العاديتين ، الربيعية والخريفية ، وذلك من أجل تبيان دور ووظائف الدورات التنفيذية . وقال إن هذه الممارسة في محاسبة النفس ستتمثل عملاً من أعمال الادارة الجيدة . وفي رأي وفده أنه ينبغي أن تتلتمس الدورة التنفيذية المقترحة التوصل إلى اجابة عن الأسئلة التالية:

- هل تشعر الوفود بالرضا عن عمل الدورات التنفيذية حتى الآن ، أو أنها ترى أنه من الضروري إجراء بعض التغييرات فيها؟
- هل هناك سبب قوي يدعو إلى عقد دورات تنفيذية أكثر تواتراً ، مرة كل شهرين أو ثلاثة شهور مثلاً ، أو عقدها بدلاً من ذلك ، في منتصف المدة بين كل دورتين عاديتين للمجلس؟
- كيف ينبغي تحديد مضمون عمل الدورات التنفيذية؟
- وقال إن إجراء تحليل للإجابات على هذه الأسئلة من شأنه أن يمكن الوفود من التوصل إلى موقف مشترك حيال عمل الدورات التنفيذية للمجلس في المستقبل .

٧٤ - وأعرب ممثل شيلي عن تأييده التام للمقترح السويسري بشأن هذه المسألة الهامة جداً . وقال إنه كان من الضروري فعلاً إجراء محاسبة ذاتية من هذا النوع لنرى كيف يمكن إشارة الدورات التنفيذية ببنود تتناولها أيضاً الدورات العادية للمجلس وتتمل بالاقتراح العالمي وتنمية البلدان النامية .

٧٥ - وتحدث ممثل الدانمرك باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء فقال إنه وإن كانت المبادئ التوجيهية المعتمدة للدورات التنفيذية تتضمن عناصر هامة ، فإنهما أيضاً تترك مجالاً للتفسيرات . ويجب أن تحتل المهام التي ترمي إلى تعزيز وظيفة السياسة العامة للمجلس مكاناً مركزياً في القضية بمجملها . ومن المعايير الهامة لهذا الفرض تجنب الازدواجية مع وظائف الدورات العادية . وفي رأي الجماعة أن للدورات التنفيذية دوراً تفطليع به عندما تكون هناك ضرورة لاتخاذ قرارات هامة في الفترة الواقعة بين دورتين عاديتين للمجلس ، وعندما لا يكون بالإمكان اتخاذ تلك القرارات عن طريق آلية التشاور . وينبغي أن تكون مثل هذه القرارات ، التي قد تنطوي على مسائل جوهرية ، مركزة على التنظيم ومرتبطة به . فقد تتمل هذه المسائل بإجراءات المتابعة التي ستتخذ نتيجة لعمل الدورات العادية للمجلس ، أو التي قد تكون ذات طبيعة تحضيرية تسبق عقد دورة عادية .

٧٦ - وقال في الختام أن الجماعة الأوروبية تقدر الشواغل التي أعربت عنها سويسرا فيما يتعلق بدور وعمل الدورات التنفيذية للمجلس . ولكنه رأى ، آخذًا في الاعتبار

حقيقة أن الدورة التنفيذية الراهنة ليست إلا الاجتماع الثاني من نوعه ، ان هذا المحفل الجديد حقا يجب أن يتاح له المزيد من الوقت قبل أن يشرع المجلس في تقييمه على أساس موضوعي .

٧٧ - وذكر ممثل الهند بأن اختمامات الدورات التنفيذية للمجلس قد تمت صياغتها بدقة وعناية في الاونكتاد الشامن . ووافق على الرأي القائل بأن الدورات التنفيذية ينبغي أن تدعى لاتخاذ تدابير بشأن قضايا هامة . لذلك اقترح ضرورة اجراء مشاورات غير رسمية تمهد السبيل لعقد الدورة التنفيذية المقترحة في شهر حزيران/يونيه من أجل ضمان التنظيم السليم لتلك الدورة .

٧٨ - وأعرب ممثل الولايات المتحدة الأمريكية عن تأييده الاقتراح الذي طرحته ممثل الهند ، نظرا لأن الخبرة المكتسبة في الدورة الشامنة والثلاثين للمجلس قد بيّنت أن وضع صيغة مكتوبة لوظائف الدورة التنفيذية ليست مسألة هينة .

٧٩ - ولاحظ نائب أمين عام الاونكتاد أن المقترح الذي طرحته سويسرا لعقد دورة تنفيذية خاصة للمجلس في شهر حزيران/يونيه ١٩٩٣ لاستعراض دور ووظائف الدورات التنفيذية يبدو أنه قد لقي استحسانا لدى جميع الوفود . وأضاف أن السؤال المطروح هو ، على وجه الدقة ، متى ينبغي عقد تلك الدورة الخامسة ، وما إذا كان من المستصوب عقد دورة تنفيذية واحدة للمجلس أو دورتين قبل إجراء ذلك الاستعراض . وقال إنه على أهبة الاستعداد لإجراء مشاورات بشأن هذه المسألة لتمكين الوفود من التوصل إلى نتيجة من شأنها أن تجعل بالإمكان إصلاح عمل الدورات التنفيذية ، وبذلك تتحسن فعاليتها .

الإجراءات التي اتخذها المجلس

٨٠ - وافق المجلس على الاجراء الذي لخصه نائب أمين عام الاونكتاد فيما يتعلق بالمقترح الذي طرحته سويسرا لعقد دورة تنفيذية خاصة لمجلس التجارة والتنمية للنظر في دور ووظائف الدورات التنفيذية .

خامساً - المسائل الإجرائية والمؤسسية والتنظيمية والإدارية

ألف - افتتاح الدورة

٨١ - نظراً لغياب السيد غوندوز أكتان (تركيا) رئيس مجلس التجارة والتنمية في دورته الحالية التاسعة والثلاثين ، افتتح الدورة التنفيذية الثانية للمجلس (السابقة للدورة العادية) في ٥ آذار/مارس ١٩٩٣ السيد غيان ناث (موريشيوس) أحد نواب رئيس المجلس الذي سمي رئيساً للدورة التنفيذية بالنيابة .

باء - مكتب المجلس

٨٢ - نظراً لتنمية أحد نواب الرئيس للعمل رئيساً بالنيابة (انظر القسم ألف أعلاه) ، فقد تم تشكيل مكتب المجلس في الدورة التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادية) على النحو التالي:

(موريشيوس)	<u>الرئيس بالنيابة:</u> السيد غيان ناث
(الولايات المتحدة الأمريكية)	<u>نواب الرئيس:</u> السيد مورييس ب . أبرم
(المغرب)	السيد عبد الجبار ابراهيم
(الاتحاد الروسي)	السيد غ . ف . غابونيا
(اليابان)	السيد آكيو إيلجوين
(بولندا)	السيد مارييان ماليشكى
(هندوراس)	السيد كارلوس ه . ماشيوت آرياس
(المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	السيد مارتن مورلاند
(موريشيوس)	السيد غيان ناث
(جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية)	السيد ري تشيوول
(بوليفيا)	السيد جورج سوروكو
(نيبال)	السيد بانمالي براasad لاکول
<u>المقرر:</u>

جيم - إقرار جدول الأعمال
(البند ١١) من جدول الأعمال

٨٣ - أقر المجلس في جلسته ٨١٧ المعقودة في ٥ آذار/مارس ١٩٩٣ جدول الأعمال المؤقت لدورته التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادية) (TD/B/EX(2)/1) ، مع إضافة البند الفرعى التالي في إطار البند ٣ من جدول الأعمال:

(ب) دور ووظيفة الفرقـة العاملة المعنية بالخطـة المتوسطـة الأجل والميزانية البرنامجـية .

وكان قد أوصى بادرأج هذا البند الفرعى في المشاورات التي أجراها أمين عام الأونكتاد في ١ آذار/مارس ١٩٩٣ (للاطلاع على جدول الأعمال بصيغته المعتمدة انظر المرفق الأول) .

٨٤ - تم في إطار البند ٥ من جدول الأعمال (مسائل أخرى) ادراج مسائلتين إضافيتين وهما: تاريخ عقد الدورة التنفيذية الثالثة للمجلس لبحث جولة أوروغواي ، ودور ووظائف الدورات التنفيذية للمجلس (انظر القسم رابعاً أعلاه) .

DAL - تسمية رئيس الدورة الأربعين للمجلس
(البند ١(ب) من جدول الأعمال)

٨٥ - قرر المجلس أيضاً في جلسته ٨١٧ تسمية سعادة السيد الشريف فواز شرف (الأردن) رئيساً للمجلس في دورته الأربعين . وللقـى الرئيس المنتـخب بيانـاً موجـزاً للاعـراب عن تقديرـه .

هـاء - المسـائل المؤـسـسـية والـتنـظـيمـية والـادـرـاـية
ومـا يـتـمـ بـهـا مـنـ مـسـائل
(البند ٤ من جدول الأعمال)

البند ٤(١) - الدول الأعضاء الجدد في الأونكتاد

٨٦ - لاحظ المجلس انه بانتهـاء عضـوية تشـيكـوـسلـوفـاكـيا في الـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ اعتـبارـاً منـ ١ـ كانـونـ الثـانـيـ/ـيـنـايـرـ ١٩٩٣ـ ، انـخـفـضـتـ عـضـويـةـ الأـونـكتـادـ إـلـىـ ١٨٣ـ عـضـواًـ .ـ إـلـاـ أـنـهـ بـقـبـولـ الجمهـوريـةـ التـشـيكـيـةـ وجـمهـوريـةـ سـلـوفـاكـياـ فيـ عـضـويـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ فيـ ١٩ـ كانـونـ الثـانـيـ/ـيـنـايـرـ ١٩٩٣ـ (بـقـرـاريـ الجـمـعـيـةـ الـعـامـةـ ٢٣١ـ/ـ٤٧ـ وـ ٢٣٢ـ/ـ٤٧ـ عـلـىـ التـوـالـيـ)ـ أـصـبـحـ مـجـمـوعـ عـضـويـةـ الأـونـكتـادـ إـلـآنـ ١٨٤ـ عـضـواًـ .ـ

البند ٤(ب) - عضوية مجلس التجارة والتنمية

٨٧ - قبل المجلس الجمهورية التشيكية وجمهورية سلوفاكيا في عضوية مجلس التجارة والتنمية ، وبذلك يصبح مجموع عضوية المجلس ١٣٦ عضوا .

البند ٤(ج) - ترتيبات الاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين للأونكتاد في عام ١٩٩٤

٨٨ - لدى قيام ممثل أمانة الأونكتاد بعرض هذا البند وجه النظر إلى مذكرة أمانة الأونكتاد المعروفة: "ترتيبات الاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين للأونكتاد في عام ١٩٩٤" (TD/B/EX(2)/INF.2) ، وذكر بأنه سبق أن أقيم احتفال بكل من الذكرى السنوية العشرين والذكرى السنوية الخامسة والعشرين لانشاء الأونكتاد . وقال إن الوفود ستدعى أيضا إلى الاسهام في الاحتفال بالذكرى الثلاثين . وكانت قد عقدت جلسة تذكارية خامة لمجلس التجارة والتنمية في الاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين اعتمدت أعلاها كان في واقع الأمر بمثابة بشير للتغيرات في التوجهات التي صدرت عن الأونكتاد الشامن . وتأمل الأمانة في أن يمثل الاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين أيضا خطوة هامة إلى الأمام بالنسبة للأونكتاد . وفي عام ١٩٩٤ ستكون الأفرقة العاملة المخصصة قد أنجزت عملها ، وتكون اللجان الدائمة قد بلغت منتصف الطريق في تنفيذ ولاياتها . وبذلك يمكن أن يتتيح الاحتفال بالذكرى الثلاثين فرصة كبرى للنظر في آفاق المستقبل .

٨٩ - وقد بيّنت الأمانة في مذكوريتها عددا من الأحداث المحتملة التي يمكن أن تنظمها . ويمكن تنفيذ بعض الأنشطة المقترنة في حدود الموارد المالية المتاحة في الميزانية العادية ، بينما قد يكون من الضروري التمازن تمويل من خارج الميزانية لأنشطة أخرى . وكما جاء في المذكرة المشار إليها سيبدأ الاحتفال بمحاضرة رأول بريبيش في دورة المجلس لربيع عام ١٩٩٤ . كما تعتمد الأمانة عقد ندوة في موعد قريب من دورة المجلس لخريف عام ١٩٩٤ تدعى إليها شخصيات بارزة من أجل إتاحة أفكار وتوجهات جديدة لعمل الأونكتاد . وأعربت الأمانة عنأملها في أن يتسم الاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين بمشاركة كبير من جانب وفود الدول الأعضاء ، نظراً لأنّه وإن كان الأونكتاد قد غير توجهاته وأحاطت الوفود في نيويورك والمرأكز الأخرى علمًا بهذه التغيرات فإن الجماهير بوجه عام لم تدرك بعد هذه التطورات إدراكاً كاملاً . وسيكون القيام بعملية كبيرة مع وسائل الإعلام في هذا الصدد عملاً مفيداً للغاية . وقد بدأت الأمانة بالفعل الاتصال بوسائل الإعلام استعداداً للاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين ، وكانت هناك ردود فعل إيجابية من جانب وسائل الإعلام الوطنية والدولية فيما يتعلق بإمكانية التعاون مع الأمانة . لذلك حثت الأمانة الوفود على تنظيم أحداث تحضيرية على الصعيد الوطني ، إما من خلال رابطات الأمم المتحدة أو من خلال وسائلها الإعلامية المختلفة ، وأبانت استعدادها للتعاون الكامل مع الوفود في هذه المهمة . وقال ممثل

أمامه الاونكتاد في نهاية كلمته ان المجلسي قد يرغب في النظر في عقد اجتماع تذكاري خاص أثناء دورته الخريفية لعام ١٩٩٤ ، يمكن خلاله اعتماد إعلان بهذه المناسبة على نحو ما حدث في الاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين .

٩٠ - وتحت حديث ممثل بيرو ، مشيرا الى الجهود الرامية الى عرض أنشطة الاونكتاد على الجماهير العريضة ، فقال إنه ينبغي الا تقتصر هذه الجهود على الاحداث الخامسة بالاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين لانشاء الاونكتاد ، بل يجب بالاخرى أن تشكل جزءا من سياسة مستدامة في الاونكتاد تستهدف زيادة التغطية الصحفية لانشطة شتى الهيئات الحكومية الدولية . فمن شأن ذلك أن يتبع قدرها من التغذية المرتدة بين الرأي العام واهتمام الحكومات بعمل الاونكتاد .

٩١ - وقال ممثل الولايات المتحدة الأمريكية إن وفد بلده لا يعترض من حيث المبدأ على الدعاية للذكرى السنوية الثلاثين ، التي تعتبر حدثا هاما جدا . إلا أنه لا يستطيع في هذه المرحلة أن يبدي ملاحظات بشأن الاشار المالية المحتمل أن تترتب على بعض مقترنات الامانة نظرا لأن عواصم الدول لم تتعهد لها بعد الفرصة لدراسة مذكرة الامانة في هذا الشأن . لذلك يرى انه اذا كانت هذه العملية تنطوي على اعتبارات مالية ، فسيكون من الضروري دراسة هذا الجانب فيما بعد .

٩٢ - وتحت حديث ممثل الدانمرک بالنيابة عن الجماعة الاوروبية ودولها الاعضاء فقال إنه نظرا لانه تلقى توافدا مذكرة الامانة فإنه ليس بوسعه في هذه المرحلة ان يعقب باستفاضة على هذا البند . ومع ذلك ، فقد لاحظت الجماعة أن بعض المقترنات ستكون لها آثار مالية ، وأن هناك مقترنا بإنشاء صندوق استئمانی لتمويل ترتيبات الاحتفال . وقال إن الجماعة تماثع في اقرار هذا المقترن .

٩٣ - وأعرب ممثل إيكوادور عن تأييده للبيان الذي أدى به ممثل بيرو . وقال إنه من الضروري الترويج لعمل الاونكتاد على كل الأصعدة . وأضاف قائلا ان مجموعة أمريكا اللاتينية والカリبي قد أعلنت رأيها من قبل بضرورة عرض أنشطة الاونكتاد وزيادة آثارها في البلدان الاعضاء . ويتيح الاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين فرصة بارزة لاحراق تقدم في هذا الاتجاه . وقال إنه يرى في هذا السياق أن تنظيم حلقات دراسية إعلامية اقليمية ، يحضرها مسؤولون رفيعو المستوى وممثلون عن القطاع الخاص في البلدان المعنية يمكن أن يفيد كثيرا في زيادة المعرفة بالاونكتاد الجديد .

٩٤ - وافق ممثل شيلي على الأفكار التي طرحها ممثل بيرو واكوادور . وبغية تسهيل الأعمال التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين ، قال إن المجلسي قد يرغب في أن

ينطلب الى الرئيس والمسقين الاقليميين والصين الاجتماع مع الامانة لاعداد الصيغة النهائية لوثيقة ستقدم الى المجلس في الجزء الاول من دورته الأربعين . فمن شأن هذا النهج أن يجعل بالإمكان أن تؤخذ في الحسبان الأفكار التي ستطرحوها الوفود وكذلك الأفكار المقترحة من الامانة .

٩٥ - وردًا على النقاط التي أشيرت في المناقشة قال ممثل أمانة الونكتاد إن الامانة ترحب بالاقتراح الذي طرحته ممثل شيلي . وقد كانت الامانة تأمل في الواقع في أن تتفاعل مع الوفود لاستطلاع آرائهم حول أفضل الطرق للاحتفال بهذه المناسبة نظراً لأن المنظمة هي منظمتهم جميعاً . وفيما يتعلق بالآثار المالية التي يحتمل أن تترتب على تنفيذ بعض المقترنات ، فإن الامانة كانت قد أوضحت أنه اذا أريد تنفيذ جميع الأنشطة المدرجة فقد تكون هناك حاجة إلى موارد خارجة عن الميزانية ، ولكن شيئاً لم يتضح للامانة بجلاء في الوقت الحالي ، لا بشأن عدد الأنشطة ولا حجم آثارها المالية . لذلك فإنه يأمل في أن يكون بالامكان زيادة بحث هذه الأمور في الاجتماعات التشاورية التي اقترحتها شيلي .

الإجراء الذي اتخذه المجلس

٩٦ - وافق المجلس على المقترن القائل بأن يعقد الرئيس والمسقون الاقليميون والصين اجتماعات تشاورية مع الامانة بشأن الاعمال التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين لانشاء الونكتاد .

وأو - تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثانية

(السابقة للدورة العادية)

(البند ٦ من جدول الاعمال)

٩٧ - أذن المجلس للمقرر بأن يقوم ، بالتشاور مع الرئيس ، باعداد تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادية) .

المرفقات

المرفق الأول

جدول الاعمال للدورة التنفيذية الثانية (السابقة للدورة * العادية) لمجلس التجارة والتنمية

١ - المسائل الاجراهية:

(أ) إقرار جدول الاعمال ؛

(ب) تسمية رئيسة الدورة الأربعين للمجلس ؛

٢ - تقارير وانشطة الهيئات الفرعية للمجلس: المسائل التي تتطلب اتخاذ اجراء

(أ) اللجنة الدائمة للسلع الأساسية ، الدورة الأولى (٢٣-١٩٩٣ تشرين
الاول/اكتوبر ١٩٩٣) ؛

(ب) اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: تعزيز
قطاعات الخدمات القادرة على المنافسة لدى البلدان النامية ، الدورة الأولى
(٣٠-٣٦١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٣) ؛

(ج) اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: النقل
البحري ، الدورة الأولى (٦-٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣) ؛

(د) الفريق العامل المخصص للاستثمار والتడفقات المالية ،
الدوره الأولى (١٣-٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣) ؛

(هـ) الفريق العامل المخصص للكفاءة في التجارة ، الدورة الأولى
(٢٠-١٦٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣) بما في ذلك اعداد تقرير مؤقت عن الاعمال
التحضيرية لعقد الندوة الدولية عن الكفاءة في التجارة في عام ١٩٩٤ ؛

(و) فريق الخبراء الحكومي الدولي المعنى بالممارسات التجارية
التقييمية ، الدورة الحادية عشرة (٢٧-٣٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣) ؛

(ز) الفريق العامل المخصص للخبرات المقارنة في مجال الخصمة ،
الدوره الأولى (٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣) ؛

(ح) الفريق العامل المخصص لتوسيع الفرص التجارية للبلدان
النامية ، الدورة الأولى (١٨-١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣) ؛

(ط) اللجنة الدائمة المعنية بالتعاون الاقتصادي فيما بين
البلدان النامية ، الدورة الأولى (١٥-١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣) ؛

* بالصيغة التي اعتمدتها المجلس في جلسته العامة ٨١٧ المعقدة في ٥
آذار/مارس ١٩٩٣ (انظر الفقرة ٨٣ أعلاه).

- (ي) اللجنة الدائمة المعنية بتحفيظ الفقر ، الدورة الأولى
٢٣-١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣) ،
- (ك) الفريق العامل المخصص للترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا ، الدورة الأولى (٣٩-٣٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣) ،
- (ل) اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاعات الخدمات: التأمين ،
الدوره الأولى (٥-١ شباط/فبراير ١٩٩٣) ،

٣ - إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في منظومة الأمم المتحدة وصلة ذلك باللونكتاد

- (ا) إعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي ،
- (ب) دور ووظيفة الفرقـة العاملة المعنية بالخطـة المتوسطـة الأجل
والميزـانية البرـنامجـية ،

٤ - المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل:

- (ا) الدول الأعضاء الجدد في اللونكتاد ،
- (ب) عضوية مجلس التجارة والتنمية ،
- (ج) ترتيبـات الاحتفـال بالذكرـى السنـوية الثـلـاثـين لـلـونـكتـاد فـي
عام ١٩٩٤ ،

٥ - مسائل أخرى

٦ - تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثانية (السابقة للدورة العادية) .

المرفق الثاني
العضوية والحضور^(١)

١ - كانت الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد والأعضاء في المجلس ممثلة في الدورة: الاتحاد الروسي؛ أثيوبيا؛ الأرجنتين؛ إسبانيا؛ استراليا؛ أكروادور؛ المانيا؛ اندونيسيا؛ أوروجواي؛ ايران (جمهورية - الاسلامية)؛ أيرلندا؛ ايطاليا؛ باراغواي؛ البحرين؛ البرازيل؛ البرتغال؛ بلجيكا؛ بلغاريا؛ بنغلاديش؛ بينما؛ بوتان؛ بولندا؛ بوليفيا؛ بيرو؛ تايلاند؛ تركيا؛ ترينيداد وتوباغو؛ تونس؛ جامايكا؛ الجزائر؛ الجمهورية العربية الليبية؛ الجمهورية التشيكية؛ جمهورية تنزانيا المتحدة؛ جمهورية كوريا؛ جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية؛ الدانمرك؛ رومانيا؛ زامبيا؛ زمبابوي؛ سري لانكا؛ السلفادور؛ سلوفاكيا؛ سنغافورة؛ السنغال؛ السويد؛ سويسرا؛ شيلي؛ الصين؛ العراق؛ عمان؛ غانا؛ فرنسا؛ الغابون؛ فنزويلا؛ فنلندا؛ فييت نام؛ قطر؛ كندا؛ كينيا؛ كوت ديفوار؛ كولومبيا؛ مالطا؛ ماليزيا؛ مدغشقر؛ مصر؛ المغرب؛ المكسيك؛ المملكة العربية السعودية؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية؛ منغوليا؛ موريشيوس؛ النرويج؛ النمسا؛ نيبال؛ نيجيريا؛ نيوزيلندا؛ الهند؛ هنغاريا؛ هولندا؛ الولايات المتحدة الأمريكية؛ اليابان؛ اليونان.

٢ - وكانت الدولة التالية العضو في الأونكتاد وغير العضو في المجلس ممثلة في الدورة كمراقب: كرواتيا.

٣ - وكانت اللجنة الاقتصادية لأوروبا ممثلة في الدورة، كما مثل فيها مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد والغات.

٤ - ومثلت الوكالات المتخصصة والوكالات ذات الصلة التالية في الدورة:
منظمة الأمم المتحدة للاغذية والزراعة؛
وصندوق النقد الدولي؛
ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.
كما مثل في الدورة الاتفاق العام للتعرفات الجمركية والتجارة (الفات).

• TD/B/EX/INF.3 (1) لاطلاع على قائمة المشتركيين، انظر

- ٥ - مثلت المنظمات الحكومية الدولية التالية في الدورة:
- الجامعة الاقتصادية الأوروبية ،
- جامعة الدول العربية ،
- منظمة الوحدة الأفريقية .
- ٦ - مثلت المنظمة غير الحكومية التالية في الدورة:
- الفئة العامة: الاتحاد العالمي لرابطات الأمم المتحدة .